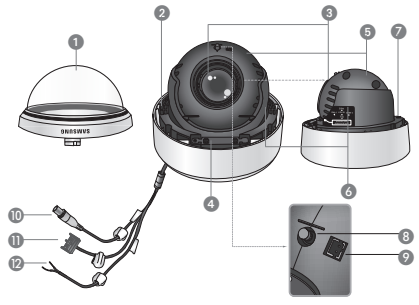
English

SID-370 Quick Set-up Guide



❶ **Dome Cover** ❷ **Fixed Bracket** ❸ **Auto Focus 37x Zoom Module**

❹ **Fixed Bracket Holder :** Holding Fixed Bracket

❺ **Rotate Cover :** A protective cover for the zoom module; move this cover to optimize the camera's rotation and tilt angles.

❻ **Rotate Guide :** A Guide for Rotate Cover

❼ **Fixed Bracket Fixation Screw :** It fixes the rotation and tilt angle.

❽ **Function Setup switch :**

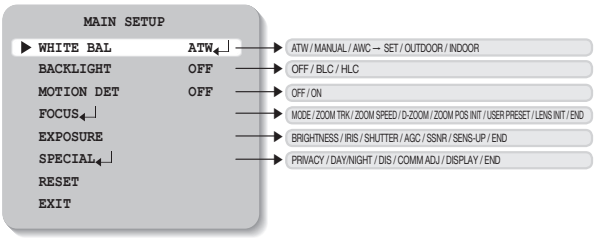
- When you press the Function Setup switch for longer than 2 seconds, you could enter menu mode
- When you press the Function Setup switch about 1~ seconds, you could see the massage as following "…Wait AF…"and 10 second later, the auto focus function would operate.
- When you press the Function Setup switch for less than 1 second, the one-push auto focus function would immediately operate.
- Moving up and down the Function Setup switch, you could move specific menu or change magnification of the zoom camera.
- Moving right and left the Function Setup switch, you could select menu or position of the focus.

❾ **Video Output Terminal to Monitor :** Used for monitoring of video output When camera installation.

❿ **Video Output Jack** ⓫ **Power Input Jack**

⓬ **RS-485 Control Cable :**

CONTROL	CABLE
WHITE (TRX +)	RS-485 +
BLACK (TRX -)	RS-485 -


MAIN SETUP
▶ WHITE BAL ATW
BACKLIGHT OFF
MOTION DET OFF
FOCUS
EXPOSURE
SPECIAL
RESET
EXIT
ATW / MANUAL / AWC → SET / OUTDOOR / INDOOR
OFF / BLC / HLC
OFF / ON
MODE / ZOOM TRK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / END
BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / SENS-UP / END
PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / COMM ADJ / DISPLAY / END

SALES NETWORK

• SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
145, Sangdaewon-1dong, Jungwon-gu, Seongnam-si Gyeonggi-do, Korea, 462-703
TEL : +82-31-740-8151~8 FAX : +82-31-740-8145

• SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
100 Challenger Road, Ridgefield Park, NJ 07660, UNITED STATES
Toll Free : +1-877-213-1222 FAX : +1-201-373-7475
www.samsungcctvusa.com

• SAMSUNG TECHWIN EUROPE CO., LTD.
Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business Park
Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-455-300 FAX : +44-1932-46-5825

www.samsungtechwin.com
www.samsungcctv.com

P/No : Z8980-00984-01A
VAN 09.04

SAMSUNG TECHWIN

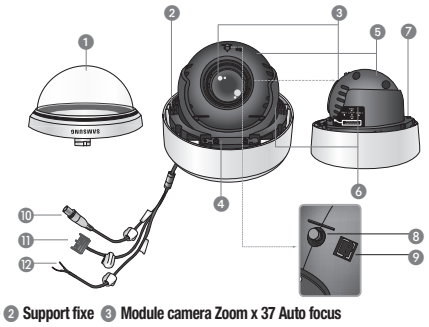
SAMSUNG

High Resolution 37X Zoom Color Dome Camera SID-370 Quick Set-up Guide

Thank you for purchasing a SAMSUNG Dome CAMERA.
Before attempting to connect or operate this product,
please read these instructions carefully and save this manual for future use.

Francais

Guide d'installation rapide du SID-370



❶ **Sphère** ❷ **Support fixe** ❸ **Module camera Zoom x 37 Auto focus**

❹ **Support fixe titulaire :** Support fixe

❺ **Bulle de protection :** En dirigeant la bulle de protection du module camera zoom, vous pouvez ajuster l'angle de rotation et celui de rotation de l'inclinaison.

❻ **Guide d'orientation :** Guide de rotation de la bulle de protection

❼ **Support de fixation, visserie :** bloquer la rotation de la bulle de protection

❽ **Commutateur de fonction d'installation :**

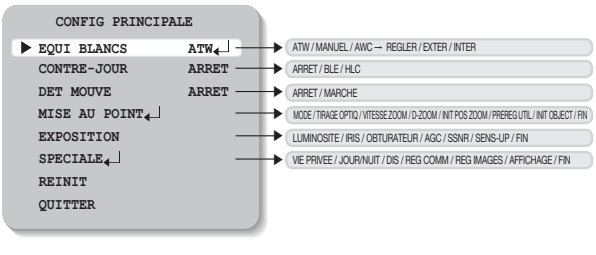
- Lorsque vous appuyez sur le commutateur de fonction pendant plus de 2 secondes, vous pouvez entrer en mode menu
- Lorsque vous appuyez sur le commutateur de fonction d'installation plus de 1 seconde et moins de 2 secondes, le massage suivant apparait: «... Wait AF..." et 10 secondes plus tard, la fonction de mise au point automatique fonctionne.
- Lorsque vous appuyez sur le commutateur de fonction d'installation moins de 1 seconde, cela active le réglage auto-focus immédiat.
- En dirigeant le commutateur de fonction d'installation vers le haut ou le bas, vous pouvez accéder aux différents paramétrages ou changer le zoom.
- En dirigeant le commutateur de fonction d'installation à droite ou à gauche, vous pouvez sélectionner le menu ou la position de l'objet.

❾ **Sortie Vidéo vers le moniteur :** Utilisez pour visualiser l'image pendant l'installation de la caméra.

❿ **Sortie moniteur connecteur Jack** ⓫ **Connecteur d'alimentation**

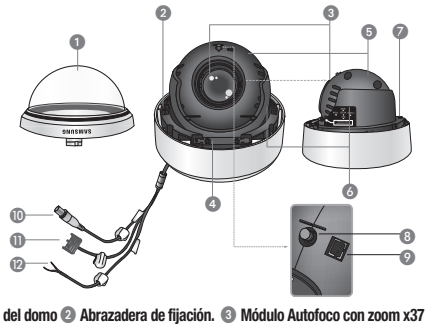
⓬ **Connection RS485 :**

Control Cable	SPEC
WHITE (TRX+)	RS-485 +
BLACK (TRX-)	RS-485 -


CONFIG PRINCIPALE
▶ EQUI BLANCS ATW
CONTRE-JOUR ARRET
DET MOUVE ARRET
MISE AU POINT
EXPOSITION
SPECIALE
REINIT
QUITTER
ATW / MANUEL / AWC → REGLER / EXTER / INTER
ARRET / BLE / HLC
ARRET / MARCHE
MODE / TIRAGE OPTIQ / VITESSE ZOOM / D-ZOOM / INIT POS ZOOM / PREREG UTIL / INIT OBJECT / FIN
LUMINOSITE / IRIS / OBTURATEUR / AGC / SSNR / SENS-UP / FIN
VIE PRIVEE / JOUR/NUIT / DIS / REG COMM / REG IMAGES / AFFICHAGE / FIN

Español

Guía Rápida para la Configuración del SID-370



❶ **Cubierta del domo** ❷ **Abrazadera de fijación.** ❸ **Módulo Autofoco con zoom x37**

❹ **Abrazadera de fijación :** Sujetando la abrazadera de fijación

❺ **Rotar cubierta :** Según mueva y/o rote la cubierta, podrá ajustar el ángulo de rotación y elevación.

❻ **Rotar la guía :** Ayuda cuando se gira la cubierta.

❼ **Tornillo de fijación de la abrazadera :** fija el ángulo de rotación y elevación.

❽ **Conmutador de funciones de ajuste (set-up):**

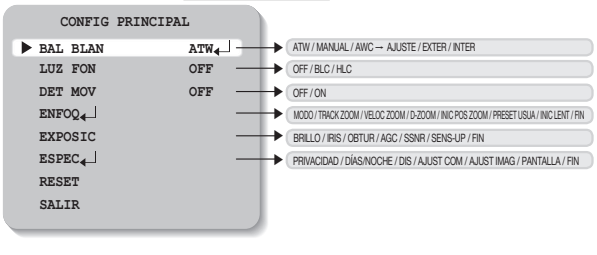
- Para entrar en el modo de menú, pulse el conmutador durante más de dos segundos.
- Para activar la función autofoco, pulse el conmutador entre 1 y 2 segundos, tras lo cual aparecerá un mensaje "... Wait AF..." y 10 segundos después la función de autofoco estará operativa.
- Para realizar un autofoco único e instantáneo, pulse el conmutador menos de 1 segundo.
- Para cambiar el nivel de ampliación de imagen (zoom), mueva hacia arriba o hacia abajo el conmutador. De igual modo podrá también moverse hacia arriba o abajo en el menú de funciones.
- Para cambiar la posición de foco, o bien para seleccionar una entrada del menú, mueva a la derecha o izquierda el conmutador.

❾ **Terminal de salida de video a monitor :** Se emplea para conectar a un monitor para visualización externa en la instalación.

❿ **Conector de Salida Video** ⓫ **Conector de entrada de alimentación**

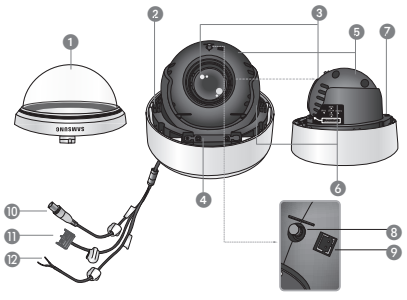
⓬ **Cable de control RS-485 :**

CONTROL	CABLE
Blanco (TRX+)	RS-485 +
Negro (TRX-)	RS-485 -


CONFIG PRINCIPAL
▶ BAL BLAN ATW
LUZ FON OFF
DET MOV OFF
ENFOQ
EXPOSIC
ESPEC
RESET
SALIR
ATW / MANUAL / AWC → AJUSTE / EXTER / INTER
OFF / BLC / HLC
OFF / ON
MODO / TRACK ZOOM / VELOC ZOOM / D-ZOOM / INIC POS ZOOM / PRESET USUA / INIC LENT / FIN
BRILLO / IRIS / OBTUR / AGC / SSNR / SENS-UP / FIN
PRIVACIDAD / DÍAS/NOCHE / DIS / AJUST COM / AJUST IMAG / PANTALLA / FIN

Italiano

SID-370 - Guida rapida all'installazione



1 Cupola 2 Staffa 3 Zoom Ottico 37x Auto Focus

4 Fissaggio staffa : Supporto fissaggio staffa

5 Rotazione Cupola : Muovendo Rotate Cover sul modulo zoom, é possibile regolare la rotazione e l'angolazione

6 Guida Rotazione : Guida per la rotazione della cupola

7 Fissaggio vite e staffa : Fissaggio posizione cupola

8 Pulsante Setup :

- Per accedere al menu' telecamera premere il pulsante Setup per piu' di 2 secondi
- Se si preme il pulsante Setup per un tempo tra 1 e 2 secondi, sullo schermo apparira' il messaggio "…Wait AF…" e dopo 10 secondi si attivera' la funzione auto focus.
- Se si preme il pulsante Setup per meno di 1 secondo, la funzione auto focus verra' attivata immediatamente.
- Muovendo il pulsante Setup in posizione su/giu' sara' possibile navigare all'interno dei menu' o impostare lo zoom.
- Muovendo il pulsante Setup in posizione destra/sinistra sara' possibile navigare nei menu' o impostare il fuoco.

9 Uscita Video Monitor : Utilizzata per controllare l'uscita video durante l'installazione

10 Uscita Video 11 Ingresso Alimentazione

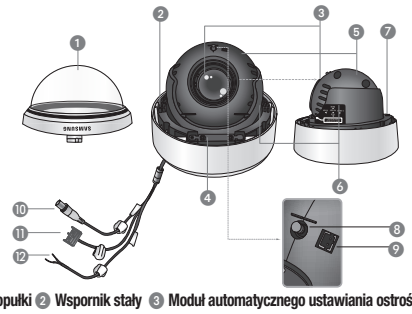
12 Cavo di controllo RS-485 :

Cavo di Controllo	Specifica
BIANCO (TRX+)	RS-485 +
NERO (TRX-)	RS-485 -

CONFIG PRINCIPALE		
▶ BIL BIANCO	ATW↵	ATW / MANUALE / AWC→ IMP / ESTERNO / INTERNO
RETROILL	OFF	OFF / BLE / HLC
RILEV MOV	OFF	OFF / ON
FOUCO↵		MODO / ALLIN ZOOM / VEL ZOOM / D-ZOOM / INIZ POS ZOOM / PREIMP UTENTE / INIZ OBIETT / FINE
EXPOSIZIONE		LUMINOSITÁ / IRIS / OTTURATORE / AGC / SSMR / SEMS-UP / FINE
SPECIALE↵		PRIVATA / GIORNO/NOTTE / DIS / REG COM / REG IMMAGINE / MOSTRA / FINE
REIMPOSTA		
ESCITA		

Polski

Krótka instrukcja konfiguracji modelu SID-370



1 Osłona kopułki 2 Wspornik stały 3 Moduł automatycznego ustawiania ostrości, zoom 37x

4 Uchwyt wspornika stałego : Wspornik stały nośny

5 Osłona obrotowa : Po przesunięciu osłony obrotowej modułu zoomu można ustawić zakres obrotu i kąt nachylenia (tilt).

6 Dźwignia obrotowa : Pomocna w czasie używania osłony obrotowej

7 Wkręt mocowania wspornika stałego : Zabezpiecza obrót i kąt nachylenia

8 Przełącznik ustawiania funkcji :

- Po naciśnięciu przełącznika ustawiania funkcji przez ponad dwie sekundy, można wejść w tryb menu
- Po naciśnięciu przełącznika ustawiania funkcji przez około 1 ~ 2 sekundy zostanie wyświetlony komunikat „... Wait AF..." i po 10 sekundach zacznie działać funkcja automatycznego ustawiania ostrości
- Po naciśnięciu przełącznika ustawiania funkcji przez mniej niż jedna sekunda zacznie działać funkcja automatycznego ustawiania ostrości jednym naciśnięciem.
- Przesuwając przełącznik ustawiania funkcji w górę i w dół można przesunąć szczególne menu lub zmienić powiększenie (zoom).
- Przesuwając przełącznik ustawiania funkcji w prawo i w lewo wybrać menu lub miejsce ostrzenia.

9 Gniazdo wyjścia wizyjnego do monitora : Jest ono używane do monitorowania wyjścia wizyjnego podczas instalowania kamery

10 Gniazdo wyjścia wizyjnego 11 Gniazdo wejściowe zasilania

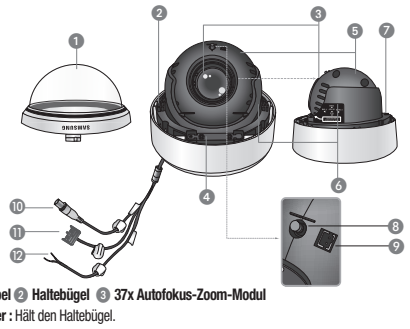
12 Kabel sterowania RS-485 :

STEROWANIE	KABEL
BIAŁY (TRX+))	RS-485 +
CZARNY(TRX-)	RS-485 -

MAIN SETUP		
▶ WHITE BAL	ATW↵	ATW / MANUAL / AWC→ SET / OUTDOOR / INDOOR
BACKLIGHT	OFF	OFF / BLC / HLC
MOTION DET	OFF	OFF / ON
FOCUS↵		MODE / ZOOM TRK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / END
EXPOSURE		BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / SENS-UP / END
SPECIAL↵		PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / COMM ADJ / DISPLAY / END
RESET		
EXIT		

Deutsch

SID-370 Anleitung zur Schnelleinrichtung



1 Domekuppel 2 Haltebügel 3 37x Autofokus-Zoom-Modul

4 Bügelhalter : Hält den Haltebügel.

5 Drehkuppel : Sie können den Dreh- und Neigewinkel anpassen, indem Sie die Drehkuppel des Zoommoduls drehen.

6 Drehführung : Diese hilft Ihnen bei der Drehung der Kuppel.

7 Befestigungsschraube für Haltebügel : Hiermit wird der Dreh- und Neigewinkel festgestellt.

8 Schalter für Funktionseinstellungen :

- Drücken Sie den Schalter für die Einstellung der Funktionen und halten Sie diesen länger als 2 Sekunden gedrückt. Sie öffnen damit das Einstellungsmenü.
- Wenn Sie den Schalter für die Funktionseinstellungen für zirka 1 bis 2 Sekunden halten, sehen Sie folgende Meldung: "…Wait AF…". 10 Sekunden danach ist die Autofokusfunktion betriebsbereit.
- Wenn Sie den Schalter für die Funktionseinstellungen weniger als 1 Sekunde gedrückt halten, ist die „Einmaldrücken"-Autofokusfunktion sofort betriebsbereit.
- Durch Auf- oder Abwärtsbewegen des Funktionseinrichtungsschalters können Sie zu bestimmten Menüelementen navigieren oder den Zoomverhältniswert für die Zoomkamera ändern.
- Durch Bewegen des Funktionseinrichtungsschalters nach rechts oder links können Sie Menüelemente auswählen oder die Stellung des Bildfokus verändern.

9 Videoausgang zum Monitor : Wird während der Installation der Kamera zur Überwachung der ausgegebenen Videosignale benutzt.

10 Videoausgangsstecker 11 Videoausgangsstecker

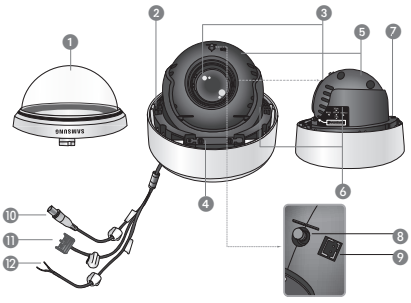
12 Kabel für RS-485-Steuerung :

STEUERUNG	KABEL
WEISS (TRX+)	RS-485 +
SCHWARZ (TRX-)	RS-485 -

EINST HAUPTMENÜ		
▶ WEIβABGLEICH	ATW↵	ATW / MANULL / AWC→ SET / AUβEN / INNEN
GEGENLICHT	AUS	AUS / BLC / HLC
BEW ERKENNG	AUS	AUS / EIN
FOKUS↵		MODUS / ZOOM TRACK / GESCHW ZOOM / D-ZOOM / INIT POS ZOOM / VORENST BEN / INIT OBJEKTIV / ENDE
BELICHTUNG		HELLIGKEIT / IRIS / VERSCHLUSS / AGC / SSNR / SENS-UP / ENDE
SPEZIAL↵		PRIVATBEREICH / TAG/NACHT / DIS / EINST KOMM / BILDEINST / ANZEIGEN / ENDE
RÜCKS		
BEENDEN		

Česky

Průvodce pro rychlé nastavení SID-370



1 Dome kryt 2 Upevňovací adaptér 3 Upevňovací adaptér

4 Držák upevňovacího adaptéru : zajištění upevňovacího adaptéru

5 Otoný kryt : Posouváním otoneho krytu s optickým modulem mete nastavit rotaci a horizontální úhel.

6 Návod otáčení : Návod na směr otáčení krytu

7 Šroub zajištění upevňovacího adaptéru : zajištění pozice otočného krytu

8 Tlačítko nastavitelných funkcí :

- Při stisknutí tlačítka funkcí na dobu delší než 2 sekundy, vstoupíte do nabídky nastavení
- Při stisknutí tlačítka funkcí na dobu delší než 1 sekunda a kratší jak 2 sekundy se zobrazí následující zpráva "…Wait AF…" a po 10 sekundách se spustí funkce automatického ostření.
- Při stisknutí tlačítka funkcí na dobu kratší než 1 sekunda, okamžitě dojde k provedení automatického zaostření.
- Pohybem tlačítka funkcí nahoru a dolů, můžete provést změnu specifické nabídky nebo provést zoomování optického modulu kamery.
- Pohybem tlačítka funkcí vpravo či vlevo, můžete zvolit nabídku nebo změnit pozici ostření.

9 Video výstupní konektor na monitor : Používá se pro sledování výstupu obrazu při instalaci kamery.

10 Video výstupní Jack 11 Napájecí vstupní Jack

12 RS-485 ovládací kabel :

Control Cable	SPEC
BÍLÁ (TRX+)	RS-485 +
ČERNÁ (TRX-)	RS-485 -

MAIN SETUP		
▶ WHITE BAL	ATW↵	ATW / MANUAL / AWC→ SET / OUTDOOR / INDOOR
BACKLIGHT	OFF	OFF / BLC / HLC
MOTION DET	OFF	OFF / ON
FOCUS↵		MODE / ZOOM TRK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / END
EXPOSURE		BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / SENS-UP / END
SPECIAL↵		PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / COMM ADJ / DISPLAY / END
RESET		
EXIT		